



German

***** **For the Nurse** *****

Can you understand this writing? Können Sie das lesen?	
How are you? Wie geht es Ihnen?	What do you need? Brauchen Sie etwas?
Do you have pain? Haben Sie Schmerzen?	Where is the pain? Wo schmerzt es Sie?
Do you want medicine for the pain? Möchten Sie ein Schmerzmittel?	
Are you hungry? Haben Sie Hunger?	Are you thirsty? Haben Sie Durst?
Are you hot? Schwitzen Sie?	Are you cold? Frieren Sie?
Are you nauseous? Ist Ihnen übel?	Do you need to vomit? Müssen Sie sich übergeben?
You will not be allowed to eat or drink for now Sie dürfen jetzt nichts essen oder trinken	
Do you want medicine to sleep? Möchten Sie ein Schlafmittel?	

You are going to have an operation

Wir werden Sie operieren

You are going to have an x-ray

Wir werden Sie röntgen

You are going to have some tests

Wir werden einige Tests mit Ihnen machen

You need to take this medicine to get well

Sie müssen diese Medikamente nehmen, um wieder gesund zu werden

You need to sit up straight to eat and drink

Sie müssen aufrecht sitzen zum Essen und Trinken

We need to turn you over to stop bed sores

Wir müssen Sie auf die andere Seite legen, um ein Wundliegen zu verhindern

Press this button if you need help

Drücken Sie diesen Knopf, wenn Sie Hilfe brauchen

Please don't touch this equipment

Bitte berühren Sie die Geräte nicht

Have you passed urine?

Haben Sie Harn gelassen?

Have you used your bowels?

Hatten Sie Stuhlgang?

I will come back Ich komme zurück	I will tell the doctor - Ich werde es dem Arzt ausrichten
I will get the doctor Ich hole den Arzt	The doctor is coming Der Arzt kommt
Do you want me to call your family? Möchten Sie, daß ich Ihre Familie anrufe	
I will get an interpreter to speak with you Ich werde einen Dolmetscher holen, um mit Ihnen zu sprechen	

***** ***For the Patient*** *****

I am hot Mir ist heiß	I am cold Mir ist kalt
I am thirsty Ich habe Durst	I am not thirsty Ich habe keinen Durst
I am hungry Ich habe Hunger	I am not hungry Ich habe keinen Hunger
I am in pain Ich habe Schmerzen	I have very bad pain Ich habe starke Schmerzen
I am not in pain Ich habe keine Schmerzen	I have nausea Mir ist übel
I feel better Mir geht es besser	I feel worse Mir geht es schlechter

<p>I feel the same Ich fühle mich wie vorher</p>	<p>I am wet Ich bin naß</p>
<p>I want to go to the toilet Ich muß zur Toilette gehen</p>	
<p>I need to pass urine Ich muß Harn lassen</p>	
<p>I need to use my bowels Ich muß meinen Darm entleeren</p>	
<p>I want to sit out of bed Ich möchte aufstehen und auf einem Stuhl sitzen</p>	
<p>I do not want to get out of bed Ich möchte im Bett bleiben</p>	
<p>I want to go back to bed Ich möchte zurück ins Bett</p>	
<p>I want the doctor Ich möchte den Arzt sehen</p>	
<p>I want to speak to my family Ich möchte mit meiner Familie sprechen</p>	
<p>I want an interpreter Ich möchte einen Dolmetscher</p>	